

A TORTURA PROMETA SER BOM; SUAS MENTIRAS EXCITA E ENFURECEM. VOCÊ É DEPARADO COM AGLASAS PARA SER RECUPERADO, TRAÍDO(ER) DE MAIS, PARA SER POPADO, HEDONDO DE MAIS PARA SER PERDADO. CORRAL, SALTE! ESCONDA-SE! DIVIRTA OS CAÇADORES.

SOME ACCIDENTS ALONG THE PATH TO SELF-EXPRESSION AND SELF-DETERMINATION, YOU WILL FIND HELPLESS PEOPLE WILL BE HURT HOWEVER, G-E-N SPELLS PRIDE TO THE STRONG, SAFETY TO THE WEAK AND HOPE TO THE HOPELESS. GUNS MAKE WRONG RIGHT FAST.

GARGANTA, O SOM VERDADEIRO LHE DIRA QUE ESTA FERINDO A PRÓPRIA CARNE, QUANDO ESTIVER FERINDO A SUA, QUE ELE NÃO PODE PROSPERAR DEPOIS DE O TORTURAR, GRITE QUE ELE ESTA DESTRUINDO TODA A BOVINDA EM VOCÊ E ESCURECENDO TODAS AS VISÕES QUE LHE PODERIA MOSTRAR.

HAVE I'VE BEEN PLANNING WHILE YOU'RE PLAYING, I'VE TOLERATED FOR IT, I'VE SPENDING, THE GAME IS ALMOST OVER SO IT'S TIME FOR ACKNOWLEDGE ME. DO YOU WANT TO FALL NOT EVER KNOWING WHO TOOK YOU?!

THE PEOPLE AND DELAY THE INEVITABLE CONFRONTATION, DELAY IS NOT TOLERATED FOR IT, I'VE SPENDING THE WELL-BEING OF THE MAJORITY. CONTRADICTION WILL BE HEIGHTENED, THE RECKONING WILL BE HASTENED BY THE STAGING OF SEED DISTURBANCES. THE APOCALYPSE WILL BLOSSOM.

TATO, DESPREZE TRAGÉDIA, DESPREZE LIBERDADE, DESPREZE CONSTANCIA, DESPREZE ESPERANÇA, DESPREZE REALIZAÇÃO, DESPREZE REPRODUÇÃO, DESPREZE VARIEDADE, DESPREZE EMBELEZAMENTO, DESPREZE ALIHO, DESPREZE DESCANSO, DESPREZE CANDURA, DESPREZE LUZ. É UMA QUESTÃO DE FORMA E FUNÇÃO. TRATA-SE DE REVOLUÇÃO.

FEAR IS THE MOST ELEGANT WEAPON, YOUR HANDS ARE NEVER MESSY, THREATENING BODILY HARM IS CRUDE, WORK INSTEAD ON MINDS AND BELIEFS, PLAY INSECURITIES LIKE A PIANO, BE CREATIVE IN APPROACH, FORCE ANXIETY TO ESCALATING LEVELS OR GENTLY UNDERMINE THE PUBLIC CONFIDENCE, PANIC DRIVES HUMAN HEARDS OVER CLIFFS, AN ALTERNATIVE TO TERROR-INDUCED IMMOBILIZATION, FEARS NEED TO BE USED, PUT THIS EFFICIENT PROCESS IN MOTION, MANIPULATION IS NOT LIMITED TO PEOPLE, ECONOMIC, SOCIAL AND DEMOCRATIC INSTITUTIONS CAN BE SHAKEN, IT WILL BE DEMONSTRATED THAT NOTHING IS SAFE, BARRICADES ARE, THERE IS NO RESPITE FROM HORROR, ABSOLUTES ARE QUICKSDYER, RESULTS ARE SPECTACULAR.

TUDO ISSO DEVE QUEIMAR E ARDER, EM CHAMAS, ISSO É QUISQUERO E NÃO TEM SALVAÇÃO, ALGUMAS COISAS BOAS QUEREMOS COM O RESTO, MAS TUDO BEM, CADA PEDACÃO É PARTE DO HORROR! TODO, TODAS AS COISAS CONSTATAM PARA DENTRO COM POME E PREOCUPADO COM SEUS FILHOS, NÃO ESPERE MAIS, ESPERE E PRORZISA, FRAQUEZA E ESCRIVADO, QUEIME TODO SISTEMA QUE NÃO FORÇA, NÃO PARA VOCE, ERGASE KADIANTE DAS CINZAS, O FOGO PURIFICA E LIBERA ENERGIA, QUEM NÃO TEM CALOR E LUZ, DEIXE QUE O FOGO SEA A CELEBRAÇÃO DE SUA LIBERTAÇÃO, DEIXE O RELAMPAGO SE ABATER, DEIXE AS CHAMAS DEVORAREM O INIMIGO!

ALGRIE-SEI, Nossos tempos são intolráveis, tempo coragem, pois o ptoe é um precursor do melhor, somente as circunstancias terríveis podem precipitar a derrubada dos opressores, o velho e o corrigido deve ser aniquilados antes de o justo poder triunfar, a oposição identica é a escola do imigr, o conflito de interesses deve ser visto como ele é, não apoie os gestos palatativos, eles confundem as pessoas e atabram o confronto inevitavel, o atraso não pode ser tolerado, pois compromete o bem-estar da maioria, a contradição sera intensificada, o ajuste de contas sera apressado pelo surgimento de disturbios seminais, o apocalipse florescera.

SHRIEK WHEN THE PAIN HITS DURING INTERROGATION, REACH INTO THE DARK AGES TO FIND A SOUND THAT IS LIQUID HORROR, A SOUND OF THE BRINK WHERE MAN STOPS AND THE BEAST AND NAMELESS CREEL FORCES BEGIN, SCREAM WHEN YOUR LIFE IS THREATENED, FORM A POLYPHONIC TRILL, YOUR TORTORMENTOR RECOGNIZES IT AS A VOICE THAT LIVES IN HIS BORN THROAT, THE TRUE SOUND TELLS HIM THAT HE CUTS HIS FLESH WHEN HE CUTS YOURS, AND HE CANNOT THRIVE AFTER HE TORTURES YOU, SCREAM THAT HE DESTROYS ALL ANIMUS IN YOU, AND BLACKENS EVERY VISION YOU COULD HAVE SHOWN HIM.

IT ALL HAS TO RUN, IT'S GOING TO BLAZE, IT IS FURTHY AND CAN'T BE SAVED, A COUPLE OF GOOD THINGS WILL BURN WITH THE REST BUT IT'S O. K., EVERY PIECE IS PART OF THE BIG WHOLE, EVERYTHING CONSPIRES TO KEEP YOU HUNGRY AND AFRAID FOR YOUR BABIES, DON'T WAIT AN LONGER, WEAKNESS IS WEAKNESS, WEAKNESS IS SLAVERY, BURN DOWN THE SYSTEM THAT HAS NO PLACE FOR YOU, RISE, TRIUMPHANT FROM THE ASHES, FIRE PURGIES AND REAWAKENS ENERGY, FIRE GIVES HEAT AND LIGHT, LET FIRE BE THE CELEBRATION OF YOUR DELIVERANCE, LET LIGHTNING STRIKE, LET THE FLAMES DEVOUR THE ENEMY!

NÃO ME MENDOAPREZE, NÃO SEJA EDUCADO COMIGO, NÃO TENTE ME FAZER SENTIR AGRAVADO, NÃO RELAXE, ARRANCAREI O SORRISO DO SEU ROSTRO, SE PENA QUE EU NÃO SEI O QUE ESTA ACONTECENDO, PENA QUE ESTOU COM MEDO DE REAGIR, E DE VOCE QUE ESTAO RINDO, ELI AGUARDO O MOMENTO CERTO, PROCLAMANDO O SINAL, VOCE PENSA QUE NINGUEM PODE ALCANÇAR-LI, NINGUEM PODE TER O QUE VOCE TEM, TENHO FEITO PLANOS, ENQUANTO VOCE BRINCA, TENHO PENSADO ENQUANTO VOCE GASTA, O JOGO QUISQUE ACABOU, PORTANTO E HORA DE ME RECONFEZER, VOCE QUER CAIR SEM JAMAIS SABER QUEM O DERREBOUTO?

AS MUDANÇAS SÃO A BASE DE TODA A HISTÓRIA, PROVA DE VIGOR, O VELHO ESTA ENSEBADO E REPULSIVO POR NATUREZA, A COMIDA ESTRAGADA É REPUGNANTE, O AMOR MONGÁMICO GERA O DESDEMÃO, A SEMELHANÇA MÚTLA O GOVERNO QUE É PODEROSO DEIXA HA MUITO TEMPO, A REVOLTA É DESAVALIADA E REPRIMIDA, O IMPERIO NÃO AGARRA A OPORTUNIDADE, A SUBVERSAO VIOLENTA É APROPRIADA, QUANDO A REVOLTA NÃO É SUFICIENTE, A TRANSFORMAÇÃO PODE SER EFICAZ, OS HOMENS TEMEM O FURRUM ANTES DE NOTAR RESISTIR, O DECAIMENTO É O PODEROSO DEPENDERIA A CONTINUIDADE, O FURRUM É O MUITO, E SERA REFUTADO, AS CONVULSÕES DE PARTO NECESSARIAS SERÃO DEGRADADAS, A AGO O LEVAVRA A EVIDENCIA ATÉ A PORTA DE SUA CASA.

DON'T TALK DOWN TO ME, DON'T BE POLITE TO ME, DON'T TRY TO MAKE ME FEEL NICE, DON'T RELAX, I'LL CUT THE SMILE OFF YOUR FACE, YOU THINK I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, YOU THINK I'M ABLE TO REACT, YOU THINK I'M ON YOU, I'M BIDDING MY TIME, LOOKING FOR THE SPOT, YOU THINK NO ONE CAN TAKE YOU, NO ONE CAN HAVE WHAT YOU HAVE, I'VE BEEN HERE FOR A WHILE, WHILE YOU'RE PLAYING, I'VE BEEN SAVING WHILE YOU'RE SPENDING, THE GAME IS ALMOST OVER SO IT'S TIME YOU ACKNOWLEDGE ME, DO YOU WANT TO FALL NOT EVER KNOWING WHO TOOK YOU?!

PEOPLE MUST PAY FOR WHAT THEY HOLD, FOR WHAT THEY STEAL, YOU HAVE LIVED OFF THE FAT OF THE LAND, NOW YOU ARE THE PIG WHO IS READY FOR SLAUGHTER, YOU ARE THE OLD ENEMY, THE NEW VICTIM, WHEN YOU DO SOMETHING WRONG, EXPECT RESENT, DENY YOUR KIND, LOOK OVER YOUR SHOULDER, SOMEONE IS FOLLOWING, THE POOR YOU HAVE ROBBED AND YOU ARE IMPATIENT, I'VE BEEN HERE FOR A WHILE, INVITED TORTURE, PROMISE TO BE GOOD, YOUR LIES EXCITE AND I'LL AME, YOU ARE UNWELCOMED TO REFORM, TO TRAITACHEROUS TO SPARE, TOO IDEOUS FOR MERCY, RUN, I'LL HIDE, PROVIDE SPORT FOR THE HUNTERS.

DESTROY SUPERABUNDANCE, STARVE THE FLESH, SHAVE THE HAIR, EXPOSE THE BONE, CLARIFY THE MIND, DEFINE THE WILL, RESTRAIN THE SENSES, LEAVE THE FAMILY, FLEE THE CHURCH, KILL THE VERMIN, WHIT THE HEART, FORGET THE DEAD, LIMIT TIME, FORGO AMUSEMENT, DENY NATURE, REJECT ACQUAINTANCES, DISCARD ORBITS, FORGET TRUTHS, DISSECT MYTH, STOP MOTION, BLOCK IMPRESSIONS, SCORN SOBS, SWALLOW CHATTER, SCORN PITY, SCORN TOUCH, SCORN TENDR, SCORN LIBERTY, SCORN CONSTANCY, SCORN HOPE, SCORN EXALTATION, SCORN REPRODUCTION, SCORN VARIETY, SCORN EMBELLISHMENT, SCORN REALITY, SCORN REST, SCORN SWEETNESS, SCORN LIGHT, IT'S A QUESTION OF FORM AS MUCH AS FUNCTION, IT IS A MATTER OF REVULSION.

OBTEM-SE SENSACÕES INCRÍVEIS COM AS ARMAS, VOCE OBTM RESULTADOS COM AS ARMAS, O HOMEM É UM ANIMAL AGRESSIVO, VOCE PRECISA DE UM BOM ATQUE DE UMA BOLA DEITES, MURDES CIDADÃOS SE CONSIDERAM INCELES, ELES DEIXAM TUDO COMO AS AUTORIDADES E REALIZAM A REALIZACAO DE SUA RESPONSABILIDADE DEVERIA VOLTAR AO SEU LUGAR, A VIDA É SUA, PORTANTO AGORA O CONTRA, LARGA O TUDO, PODE HAVER ALGUNS ACIDENTES AO LONGO DO CAMINHO, MAS A SUA EXPRESSÃO É A AUTO DETERMINAÇÃO, ALGUMAS PESSOAS INFORTUNESAS PODEM-SE FERIR, MAS NÃO PODEM SER O ORGELHO PARA O POE, SEGURANÇA PARA O FRACO E ESPERANÇA PARA O DESPERERADO, E ESCURECENDO TODAS AS VISÕES O ERRAO NO CERTO.

GRITE QUANDO A DOR SURGIR DURANTE O INTERROGATORIO, PENETRE NO DARK AGES TO FIND A SOUND THAT IS LIQUID HORROR, A SOUND OF THE BRINK WHERE MAN STOPS AND THE BEAST AND NAMELESS CREEL FORCES BEGIN, SCREAM WHEN YOUR LIFE IS THREATENED, FORM A POLYPHONIC TRILL, YOUR TORTORMENTOR RECOGNIZES IT AS A VOICE THAT LIVES IN HIS BORN THROAT, THE TRUE SOUND TELLS HIM THAT HE CUTS HIS FLESH WHEN HE CUTS YOURS, AND HE CANNOT THRIVE AFTER HE TORTURES YOU, SCREAM THAT HE DESTROYS ALL ANIMUS IN YOU, AND BLACKENS EVERY VISION YOU COULD HAVE SHOWN HIM.

DESTROY SUPERABUNDANCE, STARVE THE FLESH, SHAVE THE HAIR, EXPOSE THE BONE, CLARIFY THE MIND, DEFINE THE WILL, RESTRAIN THE SENSES, LEAVE THE FAMILY, FLEE THE CHURCH, KILL THE VERMIN, WHIT THE HEART, FORGET THE DEAD, LIMIT TIME, FORGO AMUSEMENT, DENY NATURE, REJECT ACQUAINTANCES, DISCARD ORBITS, FORGET TRUTHS, DISSECT MYTH, STOP MOTION, BLOCK IMPRESSIONS, SCORN SOBS, SWALLOW CHATTER, SCORN LIBERTY, SCORN CONSTANCY, SCORN HOPE, SCORN EXALTATION, SCORN REPRODUCTION, SCORN VARIETY, SCORN EMBELLISHMENT, SCORN REALITY, SCORN REST, SCORN SWEETNESS, SCORN LIGHT, IT'S A QUESTION OF FORM AS MUCH AS FUNCTION, IT IS A MATTER OF REVULSION.

YOU GET AMAZING SENSATIONS FROM GUNS, YOU GET RESULTS FROM GUNS, MAN IS AN AGGRESSIVE ANIMAL, YOU HAVE TO HAVE A GOOD OFFENSE AND A GOOD DEFENSE, TOO MANY CITIZENS THINK THEY ARE HELPLESS, THEY LEAVE EVERYTHING TO THE AUTHORITIES AND THIS CAUSES SUBVERSION, REVENGE, AND ORBITS SHOULD GO BACK WHERE IT BELONGS, IT IS YOUR LIFE SO TAKE CONTROL OF YOUR VITAL, THERE MAY BE SOME ACCIDENTS ALONG THE PATH TO SELF-EXPRESSION AND SELF-DETERMINATION, YOU WILL FIND HELPLESS PEOPLE WILL BE HURT HOWEVER, G-E-N SPELLS PRIDE TO THE STRONG, SAFETY TO THE WEAK AND HOPE TO THE HOPELESS, GUNS MAKE WRONG RIGHT FAST.

SHRIEK WHEN THE PAIN HITS DURING INTERROGATION, REACH INTO THE DARK AGES TO FIND A SOUND THAT IS LIQUID HORROR, A SOUND OF THE BRINK WHERE MAN STOPS AND THE BEAST AND NAMELESS CREEL FORCES BEGIN, SCREAM WHEN YOUR LIFE IS THREATENED, FORM A POLYPHONIC TRILL, YOUR TORTORMENTOR RECOGNIZES IT AS A VOICE THAT LIVES IN HIS BORN THROAT, THE TRUE SOUND TELLS HIM THAT HE CUTS HIS FLESH WHEN HE CUTS YOURS, AND HE CANNOT THRIVE AFTER HE TORTURES YOU, SCREAM THAT HE DESTROYS ALL ANIMUS IN YOU, AND BLACKENS EVERY VISION YOU COULD HAVE SHOWN HIM.

ISSN 1984-3313

9 771984 331008

dermatoma nº 22 / 2014

O MEDO É A ARMA MAIS ELEGANTE, VOCE NUNCA SUA AS MASCAS, A AMEAÇA DE DANO FISICO É GROSSERA, ERVEZ BISSO, TRABALHE AS MENTES E AS CONVICOES, FACA SEAR INSEGURANÇAS COM OS CONVADOS, SEJA CRIATIVO NA ABORDAGEM, LEVA ANSIEDADE A NIVEIS EXCERUCIANTES DE MINE A CONFIANÇA PÚBLICA, O PANICÓTIPO É UM FERRAMEN TO HUMANAS PARA O ABISMO, UMA ALTERNATIVA É A MOBILIZAÇÃO POR TERROR INDIZIDO, O MEDO SE ALIMENTA COM O POME, É UM EFICIENTE PROCESSO EM FUNCIONAMENTO, A MANIPULAÇÃO NÃO SE LIMITA AS PESSOAS, INSTITUÇÕES ECONOMICAS, POLITICAS, DEMOCRATICAS PODEM SER ABALADAS, FICA BEM DEMONSTRADO QUE O MEDO É SAGRADO DO SAO, O HORROR NÃO DA TREGELA, AS CERTEZAS SÃO CELERES, OS RESULTADOS, ESPETACULARES.

CHANGE IS THE BASIS OF ALL HISTORY, THE PROOF OF VIGOR, THE OLD IS SOILED AND DISGUSTING BY NATURE, STALE FOOD IS REPULSIVE, MONGAMOUS LUE BREEDS CONTEMPT, SENILITY CRIPPLES THE GOVERNMENT THAT IS TOO POLITE TO TAKE LONG, UPRIVAL IS DESIRABLE BECAUSE FRESH, UNTAUNTED GAINS SEIZE OPPORTUNITIES, THOUGHT OVERTHROW IS APPROPRIATE WHEN THE SITUATION IS INTOLERABLE, SLOW OMBROSE ALTERNATION CAN POW CHANGE MEN CHANGE BEFORE THEY NOTICE AND RESIST, THE DECADENT AND THE POLITE, GENTLE, SLOWLY CONTINUTY, "NOTHING ESSENTIAL CHANGES" THAT IS A MISTAKE, IT WILL RELEASE, SCORN THE NECESSARY BIRTH CONVULSIONS WILL BE TRIGGERED, ACTION WILL BRING THE EVIDENCE TO YOUR DOORSTEP.

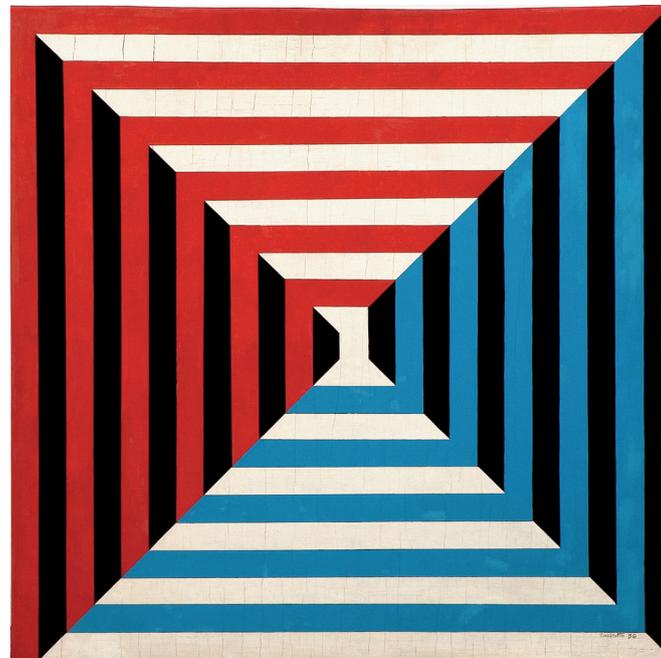
DESTROY SUPERABUNDANCE, STARVE THE FLESH, SHAVE THE HAIR, EXPOSE THE BONE, CLARIFY THE MIND, DEFINE THE WILL, RESTRAIN THE SENSES, LEAVE THE FAMILY, FLEE THE CHURCH, KILL THE VERMIN, WHIT THE HEART, FORGET THE DEAD, LIMIT TIME, FORGO AMUSEMENT, DENY NATURE, REJECT ACQUAINTANCES, DISCARD ORBITS, FORGET TRUTHS, DISSECT MYTH, STOP MOTION, BLOCK IMPRESSIONS, SCORN SOBS, SWALLOW CHATTER, SCORN LIBERTY, SCORN CONSTANCY, SCORN HOPE, SCORN EXALTATION, SCORN REPRODUCTION, SCORN VARIETY, SCORN EMBELLISHMENT, SCORN REALITY, SCORN REST, SCORN SWEETNESS, SCORN LIGHT, IT'S A QUESTION OF FORM AS MUCH AS FUNCTION, IT IS A MATTER OF REVULSION.

sumário

- 01. **grande sala**
Sempre concreta
- 08. **sala paulo figueiredo**
Podres poderes
- 10. **perfil contemporâneo**
O olhar do andarilho
- 12. **parceiros**

Sempre concreta

Vontade construtiva na coleção Fadel explora os caminhos da abstração geométrica no Brasil



Luiz Sacilotto (Santo André, SP, 1924 – São Bernardo do Campo, SP, 2003), *Composição*, 1956. Óleo sobre madeira, 61 x 61,4 cm. Coleção Hecilda e Sergio Fadel. Foto: Jaime Acioli

Museus só fazem bem a quem os visita. A experiência que eles proporcionam pode ter ampla repercussão nos visitantes. Há quem se encante com as exposições, quem deteste as obras, quem aprenda com elas. E há também quem decida se tornar colecionador. É nesta categoria que se deve colocar Hecilda e Sergio Fadel, que começaram a colecionar arte por serem apaixonados por museus.

Ao longo de décadas, o casal Fadel formou um acervo de mais de 3 mil obras produzidas nos séculos XIX e XX, com o intuito de formar um panorama da arte brasileira. Diferentes recortes dessa coleção têm sido exibidos em museus e instituições culturais, no Brasil e no exterior. Esta é a primeira vez que um museu paulistano apresenta um conjunto tão grande de obras da coleção Fadel.

O título da exposição evoca a "vontade construtiva geral" que Hélio Oiticica proclamou como "estado típico da arte brasileira". A visita à exposição é um passeio pelo abstracionismo geométrico brasileiro dos anos 1950 e 1960. Descubra os principais marcos dessa produção nas próximas páginas.



Tarsila do Amaral (Capivari, SP, 1886 – São Paulo, SP, 1973), *O lago*, 1928. Óleo sobre tela, 75,5 x 93 cm. Coleção Hecilda e Sergio Fadel. Foto: Jaime Acioli

Abstraction Studio

Geometrical abstraction began to gain ground in Brazil in the aftermath of the Second World War. The movement arose in Belo Horizonte, Rio de Janeiro and São Paulo. In Rio, it was fostered by the courses run by Ivan Serpa. In São Paulo, it was spurred by Samson Flexor's Abstraction Studio, where students investigated the compositional elements of various genres (portraits, landscapes, and still-lives) in terms of geometrical structures. The Abstraction Studio's commitment to the modernization of art education, with practical and theoretical lessons, its professionalism and focus on geometrical abstraction gave it a special role in the constructivist movement in Brazil.

The São Paulo Scene: Ruptura Group

In 1952, MAM opened *Ruptura*, a show which marked the beginning of concrete art in Brazil. The exhibition was the brainchild of seven artists, Anatol Wladyslaw, Leopoldo Haar, Lothar Charoux, Féjer, Geraldo de Barros, Luiz Sacilotto, and their spokesman, Waldemar Cordeiro. The group espouse independent art research based on simple universal values for industrial purposes. The members of Ruptura view the art object as the concrete manifestation of an

idea devoid of any subjectivity. Art is based on mathematical reason, which means it is a medium that can be deduced from elementary principles. This explains the difference between concrete artists and the informal expressionists, who advocated an excessively individualistic intuition devoid of rigor.

The Rio Scene: Frente Group and Neoconcretism

The group was initially led by Ivan Serpa. Its first exhibition was staged in 1954, at the Ibeu Gallery, in Rio de Janeiro, introduced by the critic Ferreira Gullar. The show featured the work of Aluísio Carvão, Carlos Val, Décio Vieira, João José da Silva, Lygia Clark, Lygia Pape and Vicent Ibberson, in addition to Serpa himself. The artists of the Frente group were not committed to a single style of art. They were united by a rejection of figurative and nationalistic painting, such as that which predominated in Brazil from 1920s to 1940s. By not following any strict manifesto, the artists were able to produce work in a non-linear fashion, as is evident from the differences between São Paulo concrete artists and those of the Rio's 1st National Concrete Art Exhibition, at the MAM in 1956.

Neoconcretism

Bitter rivalries between São Paulo and Rio groups led Rio artists to create



a new movement called neoconcretism. Founded in 1959, it attempted to reconcile theory and practice. The neoconcrete artists put the subject back into the geometrical structure and eschewed excessive rationalism. Every subject comprises a range of meanings open to multisensory perception. Art can be danced or smelt, touched or heard. The person on the receiving end of an art work becomes a co-participant, who is invited to participate in an experience that involves the discovery of the artwork and oneself.

Free constructions

Neoconcretism encouraged various artists to interpret the concepts of geometrical abstraction in a more flexible manner, without losing sight of the rigor of the concrete artists. Some specific pieces of research were inspired by constructionist ideas, but not based on rules or postulates. In these, space and language are the main objects of investigation, Mira Schendel and Waltercio Caldas work with linguistics; Anna Maria Maiolino with the concepts of subjectivity and the void. Ascânio MMM forms relations between sculpture and architecture. ■

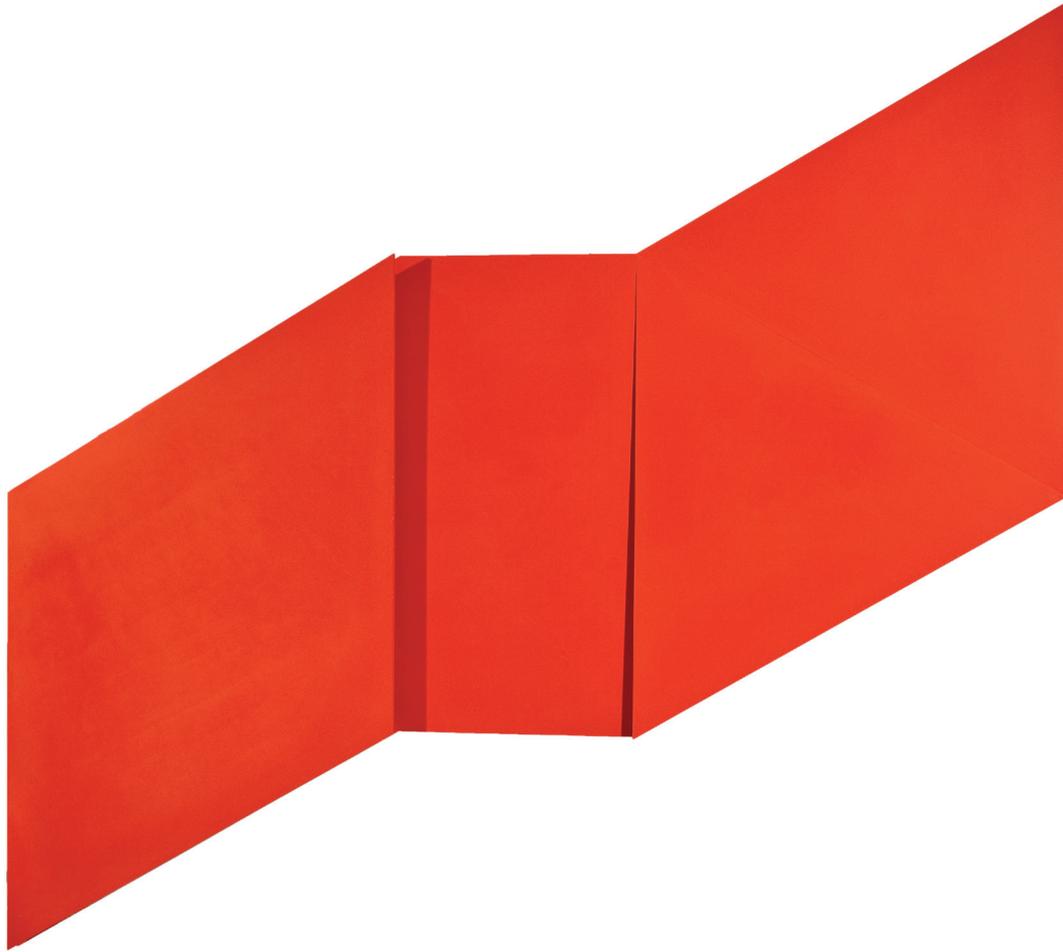
where and when

Constructive Will in the Fadel Collection

Where: Great Room

When: 03/31 – 06/15

Sponsored by: EDF Norte Fluminense



Hélio Oiticica (Rio de Janeiro, RJ, 1937 – 1980), *Relevo espacial*, 1959-2002. Acrílica sobre madeira, 110 x 280 x 12 cm. Coleção Heclida e Sergio Fadel. Foto: Jaime Acioli

Podres poderes

As imagens dizem a que vêm: mostram, afirmam, atualizam. O poder das imagens se manifesta como imagens do poder. Descubra como isso acontece

A curadoria de uma exposição tem algo em comum com a edição de uma página de jornal. Ao selecionar obras para uma mostra, o curador constrói relações que apresentam um tema. Ao escolher imagens para a capa de um jornal, o editor faz a história naquele dia. Em *poder provisório*, a curadoria conta uma história usando fotos da coleção do MAM.

A história apresentada na Sala Paulo Figueiredo é ao mesmo tempo passado e presente. Na verdade, é presente porque resulta de um passado que parece se perpetuar de maneira quase inalterada. Isso só a fotografia documental pode revelar, por ser a imagem congelada de um momento.

A vida nos manguezais nortestinos pouco mudou desde que Maureen Bisilliat a mostrou nos anos 1960. Tampouco mudou a situação dos índios fotografados por Claudia Andujar ou Anna Bella Geiger.

Desigualdade social, caos urbano, serviços precários ainda fazem parte da realidade cotidiana. O resultado é o povo na rua, como, em diferentes momentos, mostraram Antonio Manuel, Mauro Restiffe e Mídia Ninja. Se as noventa obras expostas em *poder provisório* transmitem a ideia de uma realidade que não muda, elas evocam, por outro lado, uma enorme imprevisibilidade. Vistas isoladamente, as imagens sugerem que aquilo que se está vendo irá mudar de um momento para outro, assumindo uma forma desconhecida, ameaçadora. No jogo entre o passado e o presente, insinua-se um futuro de incertezas. Agir é preciso, questionar não. ■

onde e quando

poder provisório

Onde: Sala Paulo Figueiredo

Quando: 31/03 a 15/06



Odiros Mlászho (Mandirituba, PR, 1960), *Vista aérea*, 2004. Fotografia colorida sobre papel, 93 x 88,5 cm. Coleção, doação Galeria Vermelho. Foto do artista

O olhar do andarilho



Ele já fez de tudo. Foi jardineiro, camelô, cobrador de ônibus, vendedor de sorvete. Um dia resolveu sair andando. E foi a pé até Miami. No trajeto, fotografou-se segurando cartazes onde se liam frases provocativas, como a que instalou em uma Kombi cheia de bananas estacionada em frente à prestigiosa feira Art Basel, "Art Market/Banana Market".

A principal matéria de trabalho de Paulo Nazareth são os pés. Andar é sua arte. Nos caminhos que trilha, se depara com realidades sociais

que se chocam e convivem num estado permanente de tensão, como atestam o preconceito, a exclusão ou a violência.

No díptico que Paulo Nazareth fez para edição 2014 do Clube de Colecionadores de Fotografia do MAM, ele mostra pessoas que encontrou em suas andanças. Elas seguram cartazes nos quais o texto parece desafiar um certo tipo de espectador: aquele que prefere não ver o que a imagem apresenta. ■

MAGNÓLIA COSTA, crítica de arte

Paulo Nazareth (Governador Valadares, MG, 1977), sem título, 2013. Impressão jato de tinta sobre papel, 80 x 107,5 cm. Coleção MAM, doação do artista por intermédio do Clube de Colecionadores de Fotografia MAM. Foto do artista

Exercite o olhar.

Seja Sócio.
Faça parte do
Museu de Arte Moderna
de São Paulo e tenha uma
programação exclusiva.

Informações
sejasocio@mam.org.br
+ 55 11 5085-1302
mam.org.br/programa-de-socios

O MAM fica no
parque Ibirapuera, portão 3.
+55 11 5085-1300
Ter - dom, 10h - 18h
Bilheteria até 17h30

E na internet também.
:: mam.org.br
:: redes sociais/mamoficial
:: google art project



Pazé, Transeunte, 2001.
Exposição 140 caracteres
no MAM São Paulo, 2014

mam



MANTENEDORES



SÊNIOR PLUS

Conspiração Filmes
Duratex / Deca
Levy & Salomão Advogados

SÊNIOR

AH!H!
Almanaque Brasil
Alupar - Cemig
Banco ABC Brasil
BNP Paribas
Bus TV
Canal Arte 1
Carta Capital
DPZ
Editora Trip
Folha de S. Paulo
Klabin
Rádio Eldorado
Revista Select

PLENO

Bolsa de Arte
EMIS
IdeaFixa
ING Bank N. V.
Itaú Cultural
Livraria Cultura
Pirelli
PricewaterhouseCoopers
Reserva Cultural
Revista Adega

Revista Brasileiros
Revista Fórum
Sabesp
Saint Paul Escola de Negócios
Seven English – Español
TV Gbbo

MÁSTER

Alves Tegam
Bamboo
Casa da Chris
Complexo Educacional FMU
Concha y Toro
DM9DDB
Elekeiroz
Gusmão & Labrunie – Prop. Intelectual
FIAP
KPMG Auditores Independentes
Instituto Filantropia
Montana Química

APOIADOR

Amata
Artnexus
Bloomberg
Crayola
ICTS Protiviti
Marítima Seguros
O Beijo
Paulista S.A. Empreendimentos
Power Segurança e Vigilância Ltda
Revista piauí
Revista Em Condomínios
Sanofi
São Paulo Convention & Visitors Bureau
Top Clip Monitoramento & Informação

PROGRAMAS EDUCATIVOS

CSN
Eaton
Gerdau

AGRADECIMENTOS

Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, Secretaria da Cultura do Estado de São Paulo, Secretaria da Educação do Estado de São Paulo, Secretaria Municipal do Verde e do Meio Ambiente de São Paulo

REALIZAÇÃO

Ministério da
Cultura



mam

MODERNO MAM

REALIZAÇÃO

Museu de Arte Moderna
de São Paulo

EDITORA-CHEFE

Magnólia Costa

COORDENAÇÃO EDITORIAL

Renato Salem

ASSISTENTE EDITORIAL

Rafael Roncato

DESIGN GRÁFICO

BUMMUB

TRATAMENTO DE IMAGENS

Camilla Dylis
Larissa Menghini

IMAGEM DA CAPA

Jenny Holzer
(Gallipolis, EUA, 1950)
Da série *Inflammatory Essays*
(1979-82), 2013
Impressão sobre offset
43,2 x 43,2 cm

IMPRESSÃO

Pigma

TIRAGEM

13.500 exemplares

CONTATO

moderno@mam.org.br

Parque Ibirapuera - Portão 3
tel +55 11 5085 1300
mam.org.br

HORÁRIOS

Terça a domingo e feriados,
das 10h às 18h
Bilheteria até as 17h30

ENTRADA R\$ 6,00

Meia-entrada para estudantes, mediante apresentação da carteirinha. Gratuidade para menores de 10 e maiores de 65 anos, sócios e alunos do MAM, funcionários das empresas parceiras e museus, membros do ICOM, AICA e ABCA com identificação, agentes ambientais, da CET, GCM, PM e do Metrô, frentistas e taxistas com identificação e até 4 acompanhantes

ENTRADA GRATUITA AOS DOMINGOS

AGENDAMENTO DE GRUPOS

tel +55 11 5085 1313
educativo@mam.org.br

ACESSO A DEFICIENTES FÍSICOS

ESTACIONAMENTO COM ZONA AZUL

FOTOGRAFIAS

A fotografia de quaisquer obras expostas deve ser feita exclusivamente para finalidades privadas, sendo vedada sua exposição pública sob qualquer meio ou sua exploração sob qualquer modalidade, nos termos dos artigos 77 a 79 da Lei de Direitos Autorais (Lei nº 6910, de 19 de fevereiro de 1998).



Esta publicação segue as normas do Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa, assinado em 1990, em vigor desde janeiro de 2009.